

Veröffentlichungen des Ostasien-Instituts
der Ruhr-Universität Bochum

Band 66

2017

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Susanne Adamski

Die Darstellung des Bogenschießens
in Bronzeinschriften
der West-Zhōu-Zeit (1045–771 v. Chr.)

Eine philologische Quellenanalyse

2017

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Herausgegeben von der Fakultät für Ostasienwissenschaften
der Ruhr-Universität Bochum

Schriftleitung: zur Zeit Christine Moll-Murata

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet
über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche
Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the internet
at <http://dnb.d-nb.de>.

Informationen zum Verlagsprogramm finden Sie unter
<http://www.harrassowitz-verlag.de>

© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2017
Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne
Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere
für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und
für die Einspeicherung in elektronische Systeme.
Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.
Druck und Verarbeitung: Hubert & Co., Göttingen
Printed in Germany
ISSN 0340-6687
ISBN 978-3-447-10796-9

Inhalt

Danksagung	IX
Regierungsdaten der West-Zhōu-zeitlichen Herrscher	XI
Vorbemerkungen	XIII
1. Einleitung	1
1.1 Gegenstand der Untersuchung.....	3
1.2 Forschungsstand.....	3
1.3 Methode und Inschriftenkorpus.....	5
2. Analysen West-Zhōu-zeitlicher Bronzeinschriften zum Bogenschießen	9
2.1 Analyse der „Mài fāngzūn 麦方尊“-Inschrift.....	9
2.1.1 Transkription und Übersetzung der „Mài fāngzūn“-Inschrift.....	12
2.1.2 Glossen.....	22
2.1.3 Inhaltsangabe der „Mài fāngzūn“-Inschrift.....	98
2.1.4 Inhaltsanalyse der „Mài fāngzūn“-Inschrift.....	99
2.2 Analyse der „Zuò Bó guǐ 柞伯簋“-Inschrift.....	110
2.2.1 Transkription und Übersetzung der „Zuò Bó guǐ“-Inschrift.....	112
2.2.2 Glossen.....	114
2.2.3 Inhaltsangabe der „Zuò Bó guǐ“-Inschrift.....	148
2.2.4 Inhaltsanalyse der „Zuò Bó guǐ“-Inschrift.....	149
2.3 Analyse der „Lìng dǐng 令鼎“-Inschrift.....	159
2.3.1 Transkription und Übersetzung der „Lìng dǐng“-Inschrift.....	162
2.3.2 Glossen.....	164
2.3.3 Inhaltsangabe der „Lìng dǐng“-Inschrift.....	196
2.3.4 Inhaltsanalyse der „Lìng dǐng“-Inschrift.....	197
2.4 Analyse der „Jìng guǐ 静簋“-Inschrift.....	209
2.4.1 Transkription und Übersetzung der „Jìng guǐ“-Inschrift.....	212
2.4.2 Glossen.....	216
2.4.3 Inhaltsangabe der „Jìng guǐ“-Inschrift.....	243
2.4.4 Inhaltsanalyse der „Jìng guǐ“-Inschrift.....	244
2.5 Analyse der „Yì héngài 义盃盖“-Inschrift.....	254
2.5.1 Transkription und Übersetzung der „Yì héngài“-Inschrift.....	257
2.5.2 Glossen.....	258
2.5.3 Inhaltsangabe der „Yì héngài“-Inschrift.....	281
2.5.4 Inhaltsanalyse der „Yì héngài“-Inschrift.....	281
3. Auswertung: Zur Darstellung des Bogenschießens in Bronzeinschriften der West-Zhōu-Zeit	293

4. Fazit: Zur kulturellen Bedeutung des West-Zhōu-zeitlichen Bogenschießens	299
Literaturverzeichnis	303
Verzeichnisse	313
Abbildungsverzeichnis	313
Grafikverzeichnis	314
Tabellenverzeichnis	314
Kartenverzeichnis	314
Indices	315
Index der Gefäßbezeichnungen	315
Allgemeiner Index	317